



DÉCIMA QUINTA CELEBRACIÓN DEL NATALICIO DE LA POETISA NACIONAL ERMELINDA DÍAZ

REVIVIR EL LEGADO DE ERMELINDA DÍAZ

“Revivir y difundir la vida y obra de Ermelinda Díaz, nuestra autora chilena, es el propósito de este magnífico Concurso poético-musical que nuevamente nos reúne en la celebración de su Natalicio.

Nuestra escritora nació el 14 de agosto de 1913 en Antofagasta, sin embargo, fue en Quilpué donde ya dejó sus huellas en cada uno de los estudiantes apasionados por sus Letras.

Su obra abarca un amplio horizonte de lecturas posibles, reflejado en particular en la gran variedad de poemas musicalizados; pero mayormente, nos entrega enseñanzas de vida, cimentadas en una valorización significativa cuyos atributos son fundamentales, como lo son la amistad, el respeto, la fraternidad, tan necesarios para seguir habitando en este mundo.



Estamos muy complacidos de formar parte de esta Celebración, cuyo principal objetivo es preservar el legado de nuestra poetisa.”

Cecilia Gómez Rivera

*Directora de Cultura
I. Municipalidad de Quilpué
(Extractos de la alocución
Teatro Manuel Bustos, 2023)*

XIV° CONCURSO 2024 - BASES DE LA CONVOCATORIA

El Municipio Abierto de Quilpué tiene el agrado de convocar a la Décima Quinta Celebración y XIV° Concurso “NATALICIO DE LA POETISA NACIONAL ERMELINDA DÍAZ” (Antofagasta, 14 de agosto de 1913 - Quilpué, 29 de marzo de 2009), que consiste en creaciones poéticas, musicales y teatrales, junto con el arte floral, que ilustra, este año, el tema central, **“Oda a las flores y a la Creación”**.

1. REQUISITOS:

- Completar la Ficha de Postulación adjunta a estas bases.
- Participación sin límites de nacionalidad, ni de lugar de residencia.

2. PÚBLICO PARTICIPANTE:

Categoría Junior: Menores de 18 años.

Categoría Senior: Mayores de 18 años.

3. MODALIDADES PARA LA CATEGORÍA JUNIOR:

3.1. ARTE FLORAL

-Realizar una obra de arte floral, ya sea según el arte japonés (ver definición*), ya sea en forma de arreglo, instalación artística de Arte Ecológico o entorno con flores. Como lo muestran las imágenes de ejemplos (M1, M2, M3, M4), es requisito presentar, junto a la disposición de las flores, los (8) versos siguientes, para ser registrada la obra visual en fotografía o video, (extracto de “Amor eterno”, Obras Completas, I, p.449; ver también Anexo 3):

*“Amo, Señor tu presencia
Cada día en mis latidos,
La Creación toda entera
Praderas, montes y ríos.*

*Con tus manos extendidas
Sosteniendo el Universo
Te bendice el alma mía
porque tu Amor es eterno.”
Ermelinda Díaz*



M1



M2



M3



M4

- Postular con una sola obra, individualmente o en forma grupal.
- Indicar el seudónimo en el nombre del archivo.
- Formatos de entrega: fotografía o video.

*“El arreglo floral, según lo define el arte japonés, tiene tres niveles: el Cielo (ramo superior), el Hombre (ramo intermediario) y la Tierra (ramo inferior). La armonía de esta triada forma el Universo” (Diccionario de los Símbolos, ed. Seghers, Paris, 73, p.329).

3.2.- CREACIÓN POÉTICA

- Escribir un poema en español, en forma y temática libres.
- Postular con una obra nunca premiada anteriormente y con una extensión máxima de 24 versos.
- Participar individualmente.
- Indicar el seudónimo en el nombre del archivo.
- Formatos de entrega: archivo de Word, pdf, audio (mp3) o video (mp4)

3.3.- JUEGO TEATRAL

- Poner en escena una de las dos obras del joven escritor Benjamín BETTINI: “*La Poetisa*” (para los menores de 12 años) o “*De vuelta a mi tierra*”, (de 13 a 18 años), reproducidas en los Anexos 1 y 2 de estas bases.

- Representación grupal.
- Principales criterios por considerar:
Respetar el texto – Expresión corporal – Calidad del audiovisual.
- Indicar el seudónimo en el nombre del archivo.
- Único Formato de entrega: video (mp4).

4. MODALIDADES PARA LA CATEGORÍA SENIOR:

4.1. - CREACIONES POÉTICAS

OPCIÓN 1: Escribir un poema en español, dedicado a las flores (en general o a una en particular) y/o a la Creación.

OPCIÓN 2: Escribir un poema en español, en forma y temática libres.

- Postular con obras nunca premiadas anteriormente y con una extensión máxima de 35 versos.
- Participar individualmente, con un máximo de 2 obras.
- Indicar el seudónimo en el nombre del archivo.
- Formatos de entrega: archivo de Word, pdf, audio (mp3) o video (mp4)

4.2. COMPOSICIÓN MUSICAL

- Componer, musicalizar e interpretar, con estilo libre, uno de los dos poemas de Ermelinda Díaz, “*Quisiera ser como el agua*” y “*Amor eterno*”, que figuran en el Anexo 3 de estas bases, sin alterar ni el título ni la letra original.
- Participar como solistas o en conjuntos.
- Indicar el seudónimo en el nombre del archivo.
- Formatos: archivos de audio (mp3) o video (mp4).

5. MODO DE ENVÍO GENERAL

- Por correo electrónico, a la dirección: ermelinda2.diaz@gmail.com, junto a la ficha de postulación firmada.

6. PREMIACIÓN:

- Se contemplan “*Premios Ermelinda Díaz*”, para cada categoría, uno o varios ganadores.
- Diploma de Honor del Municipio Abierto de Quilpué y un estímulo a los concursantes destacados por el Jurado.

7. PLAZOS DE ENTREGA:

El plazo de entrega para todas las obras es hasta el **14 de agosto de 2024**.

8. DIFUSIÓN DE LAS OBRAS:

Las personas ganadoras serán avisadas personalmente, vía telefónica y por correo (electrónico).

La nómina de los miembros del jurado del concurso y los resultados serán publicados en el sitio web del Municipio Abierto de Quilpué www.quilpue.cl

La premiación tendrá lugar **el viernes 25 de octubre** de 2024, a las 18:30 horas, en el Teatro Municipal de Quilpué Juan Bustos Ramírez.

Todas las obras participantes en este concurso podrán ser difundidas por el Comité organizador, sin limitación de formato, tiempo o lugar.

Lo no estipulado en las presentes bases, será resuelto por el Comité y la Dirección de Cultura de la Ilustre Municipalidad de Quilpué, organizadores del certamen.

Consultas: Correos: culturaabierta@quilpue.cl y ermelinda2.diaz@gmail.com



Organiza: Comité Ermelinda Díaz

Patrocinan: Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio: Biblioteca Santiago Severín & Bibliotecas Públicas de Valparaíso & Plan nacional de la Lectura - Corporación Municipal de Quilpué – Extensión: Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación - Centro de Educación Integrada de Adultos - Colegio Manuel Bulnes Prieto - Colegio Fundadores de Quilpué - Colegio Esperanza de Quilpué - Rumbos Editores - Ediciones Universitarias PUCV.



Anexo 1

Guión 1 - Juego Teatral - Categoría Junior – (Hasta 12 años)

Escrito por BENJAMÍN BETTINI

para el XIV Concurso “Natalicio de Ermelinda Díaz” 2024

en base a la vida y obra de esta autora. *

La poetisa

Personajes

Ermelinda Díaz (Joven)

Personaje i (Pi)

Personaje ii (Pii)

Personaje iii (Piii)

ACTO I, ESCENA I

(Los personajes i, ii y iii forman una hilera, por delante de ellos pasa Ermelinda con un libro en la mano y una sonrisa; mientras ella pasa los personajes exclaman)

Pi: ¡Mira quien viene ahí!

Pii: ¡Es aquella muchacha que escribe versos!

Piii: ¡Qué sonrisa lleva, cuanta felicidad verla!

Todos, menos Ermelinda (con emoción):

¡Es Ermelinda, la poetisa!

(Termina de caminar Ermelinda y llega a un pupitre, escribe un poco y termina de escribir, entonces levanta la cabeza y se presenta)

Ermelinda: Sí, soy Ermelinda Díaz, “una flor nacida en el desierto”. Nací un 14 de agosto de 1913, en Antofagasta. Y para mí, “escribir es tan normal como sonreír”.

Pi: Poetisa, ¿qué quieres que sea tu canto?

Ermelinda: “Quiero que sea mi canto como las ruedas del tren y que se vaya rodando sobre las líneas del riel. Quiero que sea redondo, que se parezca a un reloj, que me despierte cantando cuando suene mi canción”.

Pii: ¿Cómo quieres que te recuerden, poetisa?

Ermelinda: Quiero que me recuerden con una amplia sonrisa, con “mis cantos de esperanza y mis sonetos, quiero que mis versos sean un himno que los niños vayan cantando”.

Piii: Poetisa Ermelinda, ¿qué es para ti la poesía?

Ermelinda: La poesía es una gran amiga, un consuelo a mi llanto, “¡es mi vida!”

(Pi, Pii y Piii proceden a darle flores a Ermelinda)

Ermelinda (aparte): “¡Florecerá mi canto, como palomas volarán mis versos y mi poesía sembrará la paz!”

Fin

*Textos de la autora: Obras Completas, ed. Rumbos, Santiago, 2001, *Mi lamento de soledad*, (I, p.132); *Canto Redondo*, (I,p.251); *Presencia* (I,p.27); *Oda a la paz* (II, p.444); *Breve reseña biográfica* (Antología poética y musical de la Obra de Ermelinda Díaz, ed. Universidad Católica de Valparaíso, 2013, p.17).

Anexo 2

Guión 2 - Juego Teatral - Categoría Junior – (De 13 a 18 años)

Escrito por BENJAMÍN BETTINI

para el XIV Concurso “Natalicio de Ermelinda Díaz” 2024

en base a la vida y obra de esta autora. *

DE VUELTA A MI TIERRA

Personajes:

ERMELINDA (DÍAZ), (personaje principal; poetisa)

JUANA (Amiga de ERMELINDA)

ESCRITOR I, (E1)

ESCRITOR II, (E2)

ACTO I, ESCENA I

Narrador:

*“La tarde languideciendo
se va durmiendo en el río
y el sol refulgiendo
como un brasero encendido
besa la tierra y corriendo
se va a otro mundo dormido.*

Ermelinda contempla, con nostalgia, un poético atardecer, mientras se encuentra en el borde del río Rhône, en la ciudad de Lyon, Francia.

ERMELINDA (a solas): Escucho en la distancia unas voces que llaman, vienen de muy lejos, de las regiones de mi tierra, y me dicen que vuelva...

(Ermelinda, poniéndose la mano en la frente, para poder mirar mejor el sol, se exclama:)

¡A ti, radiante sol poniente, te lo ruego, escucha mis palabras, y sé testigo de mi nostalgia!:

*Te alejas por la montaña
entre las nubes ardiendo,
te sigo con la mirada,
un suspiro y un recuerdo,
¡puerta de sol incendiaria
del santuario de mi pecho!*

*Yo sé donde vas corriendo
y donde vas cada día,
a los campos de mi pueblo,
a las montañas andinas,
y en el mar amaneciendo
abrazar la tierra mía...*

(Subiendo el tono)
***¡Quién pudiera en tus fulgores
correr en ti la distancia,
y así en aquellas regiones
que llevo dentro mi alma,
ir y venir por los montes
contigo cada mañana!***

ACTO I, ESCENA II

(Ermelinda camina tocando flores, se le ve emocionada.)

ERMELINDA (a solas): Ahora, estoy en Chile, pero...
(pausa larga introspectiva...)

*“Recordarás patria mía,
¡Medio siglo en mi partida!*

*Volé como una golondrina,
Atravesé las montañas
Y de mi tierra latina
me fui por tierras extrañas.*

*Cierto que fui ingrata,
Alejándome de ti...
Sin embargo, patria mía,
Vivías dentro de mí...*

*Perdí mis pasos de infancia,
el acento de tus labios,
perdí también la fragancia
y el aroma de tus campos.*

*Perdí el color de tu cielo
Y el verde de tus praderas,
(Subiendo el tono)
¡Pero brillaba en mi pecho
la estrella de mi bandera!”*

(Por un momento se detiene, corta una flor y se la pone en el pecho.)
Se va.

ACTO I, ESCENA III

(Ahora Ermelinda está conversando, en un café, con JUANA, una amiga íntima. Tiene en la mano un libro.).

JUANA (en tono de confidente): Amiga mía, sé que te dolió mucho la separación que te alejó de tu pueblo, y que tu deseo más ferviente siempre ha sido volver a tu tierra. ¿No me leerás ninguno de los poemas que a Chile le has dedicado?

(Ermelinda abre el libro, busca en sus páginas... y cuando va a leer algo, entra al café el ESCRITOR 1:)

E1: Buena de usted Ermelinda, que a Chile le ha cantado, ahora le recibimos con alegría y cantos.

(Enseguida entra ESCRITOR II)

E2: Poetisa querida, regresas cantando a los ríos, montañas y guitarras de nuestro suelo. Sembraste la paz por todo lugar al que fuiste, aquí te recordaremos por siempre.

(ERMELINDA, sorprendida, dirige su mano a su corazón mientras mira a los ESCRITORES, luego mira a su amiga.

Conmovida y dirigiéndose primeramente a todos ellos, sin abrir el libro, como improvisando):

“¿Cómo puedo, yo insensible e indiferente, ver flamear a mi bandera en el espacio, cómo puedo no sentir arder mi frente inflamada por el fuego de amor patrio?”

(Ahora dirigiéndose al público)

“Y al mirarla, acariciada por el viento, en lo alto de un mástil enarbolada, ¿cómo puedo no sentir dentro de mi pecho el lenguaje de

mi patria bien amada?” (se toca el pecho con la mano abierta, inclinando bastante la cabeza, en signo de amor profundo a su bandera, al público, y cerrando así el acto).

fin

*Textos de la autora: *Nostalgia, Mi partida, Oda a mi bandera*, (Obras Completas, II, ed. Rumbos, Santiago, 2001, p.114 - I, pp.308-309 - I, p.256).

Anexo 3

XIV Concurso “Natalicio de Ermelinda Díaz” 2024
Poemas para la Composición Musical - (Categoría Senior)

Registro de Propiedad Intelectual: I.S.B.N.956-291-212-4.

(Oda al agua, III)

QUISIERA SER COMO EL AGUA

*Quisiera ser como el agua
Que baja de las colinas,
Agua de la fuente clara,
Agua fresca y cristalina
Como una lluvia de plata
Cayendo sobre la espiga.*

*Agua para la simiente
Para regar la semilla,
Agua fresca y transparente
Como la brisa marina,
Refrescando al caminante
Como el agua de la vida.*

*Como río interminable
Circundando la tierra,
Correr, correr sin pararme,
Corriendo por las praderas,
Deslizándome en el valle
Y cantar entre las piedras.*

*Desbordarme en la montaña
Saltando de roca en roca,
Ser rocío en la mañana
Y descender gota a gota
Del arbolito a la rama
Y de la rama a la rosa...*

*Ermelinda Díaz
Obras Completas, II, pp.498-499*



AMOR ETERNO

*Amo, Señor tu presencia
En las cosas de la vida
En la infinita tristeza
En la profunda alegría.*

*En las nubes, en el viento
En el susurro del mar
Por este mismo momento
Que me hace meditar.*

*Amo, Señor tu presencia
Cada día en mis latidos
La Creación toda entera
Praderas, montes y ríos.*

*La lluvia sobre la tierra
El canto del labrador
La noche llena de estrellas
La despedida del sol...*

*En la espiga y en la rosa
En la fragante violeta
O en la sutil mariposa
Con su alada transparencia.*

*La primavera florida
Y el canto del ruiseñor
La tortolita escondida
En el nido del amor...*

*En aquel vacío inmenso
Donde los astros habitan
Y el hermético misterio
De la muerte y de la vida.*

*Con tus manos extendidas
Sosteniendo el Universo
Te bendice el alma mía
Porque tu Amor es eterno.*

*Ermelinda Díaz
Obras Completas, I, pp.449-450*